

Úprava novely k zákonu na ochranu spotrebiteľa BGBl. (Öbciánsky zákonník) 247/93 a k zmenovému zákonu o práve na záručné plnenie, BGBl. I č. 48/2001

Spoločne prerokované v poradnej rade pre práva spotrebiteľov Spolkového ministerstva zdravotníctva, športu a ochrany spotrebiteľov v súlade s § 73 ods. 1 GewO (Živnostenský zákon) 1994 a § 8 Vyhlášky Spolkového ministerstva pre hospodárske záležitosti v znení 1994 o vykonávacích predpisoch pre živnosť cestovných kancelárií (terajší § 6, podľa BGBl. (Öbciánsky zákonník) 1. II č. 401/98).

Cestovná kancelária môže vystupovať ako sprostredkovateľ (odsek A) a/alebo ako Organizátor (odsek B).

Sprostredkovateľ preberá zodpovednosť za to, že vynaloží úsilie na obstaranie služieb iných osôb (organizátora, dopravnej spoločnosti, hotela atď.).

Organizátor je spoločnosť, ktorá buď ponúka za paušálnu cenu viacero služieb v oblasti turizmu (zjazd/ cestovné pobyty) alebo sľubuje zabezpečiť jednotlivé služby v oblasti turizmu ako vlastné výkony a na tento účel poskytuje vlastné prospekty, ponukové listy.

Spoločnosť, ktorá vystupuje ako organizátor cesty, môže byť zároveň sprostredkovateľom, ak sprostredkováva cudzie služby (napr. pri fakultatívnych výletoch v dovolenkových destináciách), ak na túto sprostredkovateľskú funkciu upozorní.

Nasledujúce podmienky predstavujú text zmluvy, ktorý zvyčajne cestovné kancelárie ako sprostredkovatelia (odštatok A) alebo ako organizátori (odštatok B) uzatvárajú so svojimi klientmi/cestujúcimi (Pozn.: v zmysle KSchG (zákona o ochrane spotrebiteľa)).

Osobitné podmienky

– sprostredkovaného organizátora

– sprostredkovaného prepravcu

(napr. železnice, autobusové, letecké a lodné spoločnosti)

a

– iných sprostredkovaných poskytovateľov majú prednosť.

A. Cestovná kancelária ako sprostredkovateľ

Nasledujúce podmienky sú základom zmluvy (zmluva o obstaraní vecí), ktorú uzatvárajú klienti so sprostredkovateľom.

1. Rezervácia/uzatvorenie zmluvy

Rezervácia sa môže vykonať písomne alebo ústne (na diaľku). Ústne rezervácie (na diaľku) musí cestovná kancelária okamžite potvrdiť písomne.

Cestovné kancelárie by mali používať potvrdenia rezervácií, ktoré obsahujú všetky podstatné údaje o objednávke klienta s odvolaním na popis pobytu (katalóg, leták atď.).

Sprostredkovateľ musí so zretelom na vlastné výkony a na sprostredkované výkony iných organizátorov podľa § 6 vykonávacích predpisov pre živnosť cestovných kancelárií upozorniť klienta na VŠEOBECNÉ PODMIENKY ZAJAZDU, v prípade osobitných podmienok o týchto, preukázateľne informovať a pred uzatvorením zmluvy ich poskytnúť klientovi. Ak sa sprostredkujú výkony zahraničných podnikov (poskytovateľa služieb, organizátori), môže platiť zahraničné právo. Ten, kto pre seba alebo iných vykoná rezerváciu, je považovaný za objednávateľa preberá, ak nie je uvedené inak, záväzky z udelennej zákazky voči cestovnej kancelárii (úhrady, odstúpenie od zmluvy atď.).

Pri rezervácii môže cestovná kancelária vyžadovať spracovateľský poplatok a (minimálnu) zálohu. Zvýšok úhrady ako aj náhrady hotových výdavkov (telefonálnych účtov, atď.) sú splatné v cestovnej kancelárii pri odovzdaní cestovných dokumentov (nepatria tu osobné preukazy) príslušného organizátora alebo poskytovateľa služby.

Cestovné spoločnosti, ktoré prevzali rezerváciu, sú povinné poskytnúť cestujúcemu pri uzatvorení alebo bezodkladne po uzatvorení zmluvy potvrdenie o cestovnej zmluve (potvrdenie o zjazde).

2. Informácie a iné vedľajšie výkony

2.1 Informácie o predpisoch týkajúcich sa pasov, víz, devíz, cla a zdravotných predpisov

Ako je všeobecne známe, na cestovanie do zahraničia je potrebné platný cestovný pas. Cestovná kancelária je povinná informovať klienta o ďalších predpisoch týkajúcich sa pasu, víz a zdravotných predpisov pre vstup do vybranej krajiny ako aj o žiadostiach týkajúcich sa devíz a colných predpisov, ak je možné sa o nich na Slovensku dozvedieť. Za dodržanie týchto predpisov zodpovedá klient. Ak má cestovná kancelária takú možnosť, môže za poplatok vybaviť potrebné víza.

Na požiadanie a podľa svojich možností poskytne cestovná kancelária informácie o osobitných predpisoch týkajúcich sa cudzincov, osôb bez štátnej príslušnosti ako aj osôb s dvoma štátnymi občianstvami.

2.2 Informácie o delegátoch

Cestovná kancelária je povinná opísať čo najlepšie sprostredkované služby organizátorov zjazdov alebo poskytovateľov

služieb so zretelom na osobitnosti sprostredkovanej zmluvy a osobitnosti cieľovej krajiny, resp. miesta.

3. Právne vzťahy a ručenie

Cestovná kancelária ručí za

– starostlivý výber príslušných organizátorov resp. poskytovateľov služieb ako aj za starostlivé vyhodnotenie získaných skúseností;

– bezchybné dodanie výkonov vrátane zodpovedajúcich informácií a odovzдание cestovných dokumentov klientovi;

– preukázateľne odovzdávanie informácií, prejavov vôle a platieb medzi klientom a sprostredkovaným podnikateľom (ako napr. zmeny dohodnutých výkonov a dohodnutej ceny, vyhlásenia o odstúpení, reklamácie). Cestovná kancelária neručí za poskytnutie služieb, ktoré sprostredkovatela alebo nakúpila.

Cestovná kancelária je povinná odovzdať klientovi spolu s potvrdením zjazdu názov firmy (názov produktu), adresu organizátora zjazdu a prípadne poisťovateľa, ak tieto údaje nie sú uvedené v prospekte, katalógu alebo iných podrobných reklamných materiáloch. Ak zanedbá túto povinnosť, ručí klientovi ako organizátor zjazdu alebo vykonávateľ služieb.

4. Chyby v plnení záväzku

Ak cestovná kancelária poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvného vzťahu, je povinná nahradiť klientovi škodu, ktorá mu preto vznikla, ak nepreukáže, že ich nezapríčinila úmyselne alebo hrubou nebanalivostou.

Za porušenia zmluvy na základe menšieho zavinenia je cestovná kancelária povinná nahradiť klientovi vzniknutú škodu do výšky svojej provízie zo sprostredkovaného obchodu.

B. Cestovná kancelária ako organizátor

Nasledujúce podmienky sú základom zmluvy – ďalej uvádzanej ako cestovnej zmluvy, ktorú uzatvára objednávateľ s organizátorom buď priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa. V prípade priameho uzatvorenia sa na organizátora adekvátne vzťahujú povinnosti sprostredkovateľa.

Organizátor sa v záseade riadi príslušnými VŠEOBECNÝMI PODMIENKAMI ZAJAZDU, odchyľky musia byť vyslovene uvedené vo všetkých reklamných prospektoch podľa § 6 vykonávacích predpisov.

1. Rezervácia/uzatvorenie zmluvy

Cestovná zmluva sa uzatvára medzi objednávateľom a organizátorom, keď sa dohodnú na základných náležitostiach zmluvy (cena, služby a termín). Tým vznikajú pre klienta práva a povinnosti.

Viď doplnujúce ustanovenia a poistenie platieb zákazníkov podľa Nariadenia o poistení cestovných kancelárií - RSV

2. Zmena cestujúceho

Zmena cestujúceho je možná vtedy, ak náhradník spĺňa všetky podmienky pre účasť na zjazde a môže sa vykonať dvoma spôsobmi.

2.1 Odstúpenie nároku na cestovné výkony

Povinnosti objednávateľa z cestovnej zmluvy zostávajú v platnosti, ak odstúpi všetky alebo jednotlivé nároky z tejto zmluvy na tretiu osobu. V tomto prípade znáša objednávateľ s tým spojené zvýšené náklady.

2.2 Prevedenie zjazdu

Ak klient nemôže nastúpiť na zjazd, môže previesť zmluvný vzťah na inú osobu. Prenos musí oznámiť organizátorovi buď priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa v primerane lehote pred dátumom zjazdu. Organizátor zjazdu môže vopred stanoviť túto lehotu. Pôvodný klient a nový klient ručia za ešte nezaplatenú časť zjazdu ako aj za prípadné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s prevodom zjazdu spoločne a nerozdielne.

3. Obsah zmluvy, informácie a ďalšie vedľajšie služby

Organizátor je povinný v dostatočnej miere a vo väčšom rozsahu ako sprostredkovateľ informovať o ponúkaných službách (hlavne o predpisoch týkajúcich sa pasov, víz, devíz, cla a zdravotných predpisov. Popis služieb v katalógu alebo letáku platnom v čase rezervácie, ako aj iné v ňom uvedené informácie sú súčasťou cestovnej zmluvy, ak nie je v rezervácii dohodnuté inak. Odporúča sa však takéto dojednania vykonať písomne.

4. Cestovanie s osobitnými rizikami

Pri cestovaní s osobitnými rizikami (napr. charakter expedície) neručí organizátor za následky, ktoré vznikli v dôsledku týchto rizík, a ak to nespadá do jeho povinností. Povinnosť organizátora pripraviť zjazd dôkladne a starostlivo vybrať osoby a firmy poskytujúce jednotlivé služby zostáva neporušená.

5. Právne základy pri nedostatkoch v poskytovaní služieb

5.1 Záruka

Klient má nárok na záručné plnenie, ak služby neboli poskytnuté alebo neboli poskytnuté v plnom rozsahu.

Klient vyhlasuje, že súhlasí s tým, že mu bude namiesto nároku na výmenu alebo na zníženie ceny v primeranej

lehote poskytnutá bezchybná služba alebo sa nedostatočná služba zlepší.

Náprava sa dá zjednať aj takým spôsobom, že nedostatok sa odstráni a klientovi sa na základe jeho výslovného súhlasu poskytne náhradná služba v rovnakej či dokonca vyššej hodnote.

5.2 Náhrada škody

Ak poruší organizátor alebo jeho pomocníci vlastným zavinením povinnosti, ktoré organizátorovi vyplývajú zo zmluvného vzťahu, je povinný nahradiť klientovi škodu, ktorá mu takýmto konaním vznikne.

Ak zodpovedá organizátor za iné osoby ako za svojich vlastných zamestnancov, ručí – okrem prípadov ublíženia na zdraví – len vtedy, ak nepreukáže, že ich nezapríčinil úmyselne alebo hrubou nebanalivostou.

Organizátor neručí okrem prípadov úmyselného konania alebo hrubej nebanalivosti za predmety, ktoré sa zo sebou bežne nenosia, iba ak by ich vzhľadom na okolnosti zobral do úschovy. Preto sa klientom odporúča, aby si nebrali zo sebou hodnotné veci. Ďalej sa odporúča, aby hodnotné veci náležite uchovávali.

5.3 Oznámenie nedostatkov

Klient je povinný oznámiť každé chybné plnenie zmluvy, ktoré zistí počas zjazdu, bezodkladne zástupcovi organizátora. To je možné za predpokladu, že klient bol o zástupcovi informovaný, a dá sa s ním na mieste bez väčších ťažkostí skontaktovať. Neinformovanie o nedostatkoch nemiení nič na nárokoch klienta na záručné plnenie podľa bodu 5.1. Môže mu byť ale započítané ako spolu zavinenie a tým znížiť nároky na prípadnú náhradu škody. Organizátor musí klienta písomne buď priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa na túto oznamovaciu povinnosť upozorniť. Klient musí byť zároveň poučený o tom, že zanedbanie povinnosti oznámiť organizátorovi nedostatky sa nedotkne jeho nárokov na záručné plnenie, ale môže byť ako spolu zavinenie započítané.

V prípade neprítomnosti zástupcu organizátora sa odporúča informovať o nedostatkoch a požiadať o pomoc buď priamo poskytovateľa služieb (napr. hotel, leteckú spoločnosť) alebo centrálu organizátora.

5.4 Osobitné zákony týkajúce sa záruky

Organizátor ručí pri leteckej doprave okrem iného podľa Varšavskej dohody a jej dodatkov, pri železničnej a autobusovej doprave podľa zákona o zodpovednosti za škodu železníc a motorových vozidiel.

6. Uplatnenie prípadných nárokov

Aby sa uplatnenie prípadných nárokov zjednodušilo, odporúčame klientom, aby si nedostatky služieb nechali písomne potvrdiť, resp. aby si uložili účtenky, doklady, alebo zapísali mená svedkov. Nároky zo záručných plnení sa môžu uplatniť do 2 rokov. Nároky na náhradu škody sa premliča po 3 rokoch.

Odporúča sa v záujme cestujúcich, aby si nároky uplatnili bezodkladne po návrate zo zjazdu priamo u organizátora alebo u sprostredkovateľa, pretože po uplynutí dlhšieho času bude ťažšie získať dôkazy.

7. Odstúpenie od zmluvy

7.1 Odstúpenie klienta pred nastúpením na cestu

a) Odstúpenie bez storno poplatku

Okrem zákonom stanoveného práva na odstúpenie môže klient, bez toho, aby organizátor voči nemu vznikol ďalšie nároky, odstúpiť pred začatím čerpania služieb v týchto prípadoch: Ak sa dôležité časti zmluvy, ku ktorým patrí aj cena zjazdu, podstatne zmenili.

Za takú zmenu zmluvy sa v každom prípade považuje zmenenie zjednaného účelu resp. charakteru cestovného podujatia ako aj zvýšenie dohodnutej ceny o viac ako 10 % realizované podľa odseku 8.1.

Organizátor je povinný, buď priamo alebo prostredníctvom sprostredkovateľa vysvetliť klientovi bezodkladne zmeny zmluvy a poučiť ho o existujúcich možnostiach výberu: buď akceptovať zmeny zmluvy alebo od zmluvy odstúpiť; klient sa musí bezodkladne rozhodnúť.

Ak organizátor zapríčinil skutočnosť, ktorá oprávňuje klienta na odstúpenie od zmluvy, je klientovi povinný nahradiť škodu.

b) Nárok na náhradné plnenie

Ak klient nevyužije možnosť odstúpiť od zmluvy podľa bodu a) a pri stornovaní zo strany organizátora bez zavinenia klienta, namiesto spätneho vybavenia a ukončenia zmluvy môže požadovať účasť na inom podobnom zjazde, pokiaľ je organizátor schopný poskytnúť túto službu. Okrem nároku na právo voľby príslúcha klientovi aj nárok na náhradu škody za neplnenie zmluvy, ak sa neuplatňujú prípady podľa bodu 7.2.

c) Odstúpenie so storno poplatkom

Storno poplatok sa vypočíta percentom z ceny zjazdu a jeho výška závisí od času, v ktorom došlo k odstúpeniu

a od druhu zájazdu. Konečná cena resp. paušálna cena sa rozumie celková cena za zmluvne dohodnuté služby. Klient je vo všetkých prípadoch, neuvedených v písm. a), oprávnený odstúpiť od zmluvy po zaplatení storno poplatku. V prípade neprimeranej výšky storno poplatku ho súd môže znížiť.

V závislosti od druhu dopravy sa uplatňujú nasledovné storno poplatky na osobu:

1. mimoriadne lety (chartrové lety), skupinová doprava (skupinové paušálne cestovanie linkovou dopravou), autobusové zájazdy (jazdy trvajúce viac dní)

| | |
|------------------------------------|------|
| do 30. dňa pred odchodom | 10 % |
| od 29. do 20. dňa pred odchodom | 25 % |
| od 19. do 10. dňa pred odchodom | 50 % |
| od 9. do 4. dňa pred odchodom | 65 % |
| od 3. dňa (72 hodín) pred odchodom | 85 % |

z ceny cestovného.

2. individuálna doprava (individuálne paušálne cestovanie linkovou dopravou), skupinové cesty vlakom (s výnimkou mimoriadnych vlakových spojení)

| | |
|------------------------------------|------|
| do 30. dňa pred odchodom | 10 % |
| od 29. do 20. dňa pred odchodom | 15 % |
| od 19. do 10. dňa pred odchodom | 20 % |
| od 9. do 4. dňa pred odchodom | 30 % |
| od 3. dňa (72 hodín) pred odchodom | 45 % |

z ceny cestovného.

Pre ubytovanie v hoteli, chatkách, cesty loďou, jednoduché autobusové zájazdy, mimoriadne vlakové spojenia a linkové lety s mimoriadnymi tarifami platia osobitné podmienky. Tieto je nutné uviesť v podrobnom programe.

Odstúpenie od zmluvy

V prípade odstúpenia od zmluvy je nutné dbať na nasledovné:

Klient (zadávateľ) môže kedykoľvek oznámiť cestovnej kancelárii, u ktorej kúpil zájazd, že odstúpa od zmluvy. Odporúča sa urobiť to

- písomne zaslaním listu alebo

- osobne, pričom treba odovzdať písomné vyhlásenie.

d) No-show

Noshow znamená, že sa klient nedostaví na miesto odchodu, pretože sa už nechce zúčastniť cesty alebo zmešká odchod z dôvodu svojej neobanlivosti alebo náhody. Ak je zrejme, že klient zvyšné služby nechce alebo nemôže vyčerpať, je povinný zaplatiť pri doprave podľa písm. c) 1 (mimoriadne lety a pod.) 85% ceny zájazdu, pri doprave podľa písm. c) 2 (individuálna doprava a pod.) 45 % ceny zájazdu. V prípade neprimeranej výšky vyššie uvedených sadzieb ich môže v individuálnych prípadoch upraviť súd.

7.2 Odstúpenie organizátora pred dátumom odchodu

a) Organizátor je oslobodený od povinnosti plnenia zmluvy, ak sa nedosiahne minimálny počet účastníkov určený vopred v informačných materiáloch a odstúpenie od zmluvy písomne oznámi klientovi v lehote, uvedenej v popise cesty, alebo v nasledovných lehotách:

- min. 20 deň pred odchodom pri zájazdoch trvajúcich viac ako 6 dní,

- min. 7 dní pred odchodom pri zájazdoch trvajúcich 2 až 6 dní,

- min. 48 hodín pred odchodom pri jednoduchých zájazdoch.

Ak organizátor zapríčini, že nie je dosiahnutý minimálny počet účastníkov kvôli svojej miernej neobanlivosti, môže klient požadovať náhradu škody; táto sa stanoví podobne ako výška storno poplatku. Uplátenie škody, ktorá by presahovala výšku tejto sumy, nie je vylúčené.

b) Stornovanie je možné na základe zasiahnutia vyššej moci, tzn. na základe nezvyčajných a nepredvídateľných udalostí zapríčinených vyššou mocou, ktorých následkom nebolo možné predísť, aj napriek vynaloženému úsiliu. Nevzťahuje sa to na prípadné prijatie viacerých rezervácií ako je možná kapacita, ale prípady ako štátne nariadenia, štrajky, vojna alebo pomery podobné vojne, epidémie, prírodné katastrofy a pod.

c) V prípadoch a) a b) dostane klient zaplatenú sumu späť. Právo voľby vysporiadania podľa 7.1 b), ods. 1 mu zostáva.

7.3 Odstúpenie organizátora od zmluvy po dátume odchodu

Organizátor je oslobodený od plnenia zmluvy, ak klient počas skupinového zájazdu neustále ruší jeho priebeh svojim hrubým, neslušným správaním, a aj po upozornení. V takomto prípade je klient povinný nahradiť organizátorovi škodu, ak nejakú spôsobil.

8. Zmeny zmluvy

8.1 Zmeny cien

Organizátor si vyhradzuje právo zvýšiť cenu rezerváciou potvrdenej ceny zájazdu z dôvodov, nezavislych od jeho vôle, ak je termín odchodu viac ako 2 mesiace od dátumu uzatvorenia zmluvy. K takýmto dôvodom patrí výlučne

zmena cestovných nákladov, napríklad ceny pohonných látok, poplatky za určité služby, napríklad prístavacie poplatky, poplatky za nalodenie a vylozenie v prístavoch, letiskové poplatky alebo zmeny výmenného kurzu potrebného na organizáciu zájazdu.

V prípade zníženia ceny z týchto dôvodov je nutné oznámiť túto skutočnosť cestujúcim.

V rámci dvojmesečnej lehoty je možné zvýšiť cenu len v prípade, ak sa tieto dôvody jednotlivito a do detailov dohodnú pri rezervácii a sú uvedené na rezervačnom doklade. Od 20. dňa pred termínom odchodu nie je možné cenu zmeniť.

Zmena ceny je prípustná len v prípade, ak nastanú dohodnuté predpoklady a je dohodnutý presný postup výpočtu novej ceny. Je nutné bezodkladne vysvetliť klientovi zmeny cien a s tým súvisiace okolnosti.

Pri zmene ceny zájazdu o viac ako 10% je však zo strany klienta možné odstúpenie od zmluvy bez storno poplatku (viď odsek 7.1 a).

8.2 Zmeny poskytovaných služieb po dátume odchodu

- Pri zmenách, ktoré spôsobil organizátor, platia rovnaké podmienky, aké sú uvedené v ods. 5 (Právne základy pri nedostatkoch v poskytovaní služieb),

- Ak sa po odchode zistí, že značná časť zmluvne dohodnutých služieb nebude poskytnutá alebo nebude môcť byť poskytnutá, je organizátor povinný bez dodatočných poplatkov prijať také opatrenia, aby zájazd mohol ďalej pokračovať. Ak nie je možné takéto opatrenia prijať, alebo ak nebudú akceptované klientom z oprávnených dôvodov, je organizátor povinný bez dodatočných poplatkov zabezpečiť primeranú možnosť, aby sa klient dostal na miesto odchodu alebo na iné, dohodnuté miesto. Okrem toho je organizátor povinný pri neplnení alebo nedostatočnom plnení zmluvy poskytnúť klientovi všetku pomoc na prekonanie z toho vyplývajúcich ťažkostí.

9. Odovzdávanie informácií tretej osobe

Informácie o menách cestujúcich, ako aj miestach pobytu sa neposkytujú tretím osobám ani v naliehavých prípadoch, jedine, že si to cestujúci vyslovene praje. Náklady vzniknuté z dôvodu odovzdania naliehavých informácií nesie klient. Z toho dôvodu sa cestujúcim odporúča oznámiť svojim rodinným príslušníkom presnú adresu, na ktorej trávia dovolenku.

10. Všeobecné

V písmene B uvedené odseky 7.1 písm. c) predtým písm. b) (Odstúpenie), odsek 7.1. písm. d), predtým písm. c) (Noshow) ako aj 8.1 (Zmeny cien) sú uvedené ako nezáväzná odporúčania zväzu cestovných kancelárií pod číslom 1 Kt 718/913 a teraz ako také pod číslom 25 Kt 793/963 v kartelovom registri.

Doplňujúce podmienky k ARB 1992 (všeobecné cestovné podmienky) pre spoločnosť REWE Austria Touristik GmbH:

1. Rezervácia/Uzatvorenie zmluvy

1.a) Rezervácia priamo u REWE Austria Touristik GmbH

Na základe rezervácie od nás klient dostane potvrdenie/faktúru spolu s číslom rezervácie. Zmluva sa považuje za právne záväznú až v momente, keď klient v priebehu 10 dní po obdržaní potvrdenia/faktúry uhradí 10% z ceny zájazdu plus poistné náklady za prípadné cestovné poistenie. Ak je medzi dátumom rezervácie a dátumom odchodu menej ako 20 dní - toto definujeme ako krátkodobú rezerváciu - je celková suma splatná okamžite. Číslo rezervácie je potrebné zadať pri každej platbe a pri každej písomnej komunikácii, pretože platby bez čísla rezervácie nie je možné priradiť a musia byť vrátené späť.

1.b) Rezervácia v cestovnej kancelárii

Klient dostane od sprostredkovateľa/cestovnej kancelárie na základe svojej rezervácie potvrdenie/faktúru. Pri rezervácii v cestovnej kancelárii je nutné uhradiť len 10 % celkovej ceny plus náklady na prípadné cestovné poistenie.

Úhradu je nutné zrealizovať najskôr jedenásť mesiacov pred dohodnutým koncom zájazdu. Zvyšnú časť sumy je potrebné uhradiť v cestovnej kancelárii najskôr 20 dní pred dátumom odchodu - oproti platbe sa cestujúcemu odovzdajú cestovné podklady.

2. Doplnenia k bodu 7.1.c / Odstúpenie so storno poplatkami

Pre všetky druhy dopravy platia výlučne storno podmienky uvedené v bode 7.1.c.1 (chartrové lety). Vo výnimočných prípadoch, ak je to uvedené na potvrdení rezervácie/faktúre, môže byť stanovený storno poplatok odlišne, a to až do výšky 100 % ceny zájazdu.

Všetky údaje v katalogu boli aktualizované v júni 2016. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

ITS BILLA REISEN, značka spoločnosti REWE Austria Touristik GmbH

IZ-NÖ-Süd, StraÙe 3, Objekt 16, A2355 Wiener Neudorf

Korešpondenčná adresa: Zieglergasse 6, A1070 Viedeň

Telefón: 01 58099 · Fax: 01 5809982499

Miesto súdu: Viedeň

Krajinský súd Wiener Neustadt FN 171549d,

Č. organizátora 1998/0485, register počítačového spracovania dát (DVR): 0974536, Identifikačné číslo dane z obratu: ATU45171709

Naše bankové spojenie

Raiffeisenverband Salzburg,

Číslo účtu: 46805, smerový kód banky: 35000.

IBAN AT63 3500 0000 0004 6805

BIC RVSAAT2S (Swift kód)

Prosím, používajte pri všetkých bankových prevodoch vo vnútrozemí aj v zahraničí číslo vo formáte IBAN.

Poistenie platieb klientov podľa Nariadenia o poistení v cestovných kanceláriách (Reisebürosicherungsverordnung (ďalej ako RSV))

My, REWE Austria Touristik GmbH, sme poistili všetky od zákazníkov prijaté úhrady za zájazdy, ktoré poskytujeme pod značkou ITS BILLA REISEN u

Deutscher
Reisepreis-
Sicherungs-
verein VVaG*



v súlade s rakúskym nariadením týkajúcim sa poistenia poskytovaného v cestovných kanceláriách (RSV). Priamy nárok jednotlivého cestujúceho sa uplatňuje v Nemeckom zväze VVaG pre poistenie cestovných nákladov (DRS), D-81669 Mnichov, ul. Rosenheimer StraÙe 116, pod číslom poistky 1.050.587. Nie sme účastníkmi žiadnej poistnej skupiny a preto sme uzatvorili zvýšené sumy poistného v súlade s § 8 RSV. Ručenie DRS voči klientovi je obmedzené výškou cenu zájazdu, ktorú zaplatil príp. výškou dodatočných nákladov na spätočnú cestu v prípade platobnej neschopnosti, a v prípade vzniku poistnej udalosti je obmedzené celkovou sumou poistného.

Ak by suma poistného nestačila na uspokojenie všetkých nárokov, budú sa požiadavky klientov plniť alikvotnou čiastkou.

Úhrada sa uskutoční najskôr 11 mesiacov pred dohodnutým koncom zájazdu a činí 10 % ceny zájazdu. Zvyšná suma sa uhradí najskôr 20 dní pred dátumom odchodu - oproti platbe sa cestujúcemu odovzdajú cestovné doklady.

Všetky nároky je nutné preukázateľne nahlásiť do 8 týždňov od vzniku škody likvidátorovi, EUROPÄISCHE Reiseversicherung AG, 1220 Viedeň, ul. Kratochwilje-straÙe 4, Tel.: 01/31 72 500, Fax: 01/31 99 367, v opačnom prípade nárok zaniká..

REWE Austria Touristik GmbH Evidenčné číslo organizátora: 1998/0485

* Nemeckého zväzu VVaG pre poistenie cestovných nákladov